

## Robert M. Debevec je novi pomočnik pravnega direktorja v Euclidu



EUCLID, O. — Pravni direktor mesta John F. Ray je imenoval za svojega pomočnika 42 let starega Roberta M. Debeveca, sina pok. urednika AD Jamesa Debeveca. Nasledil je Roberta L. Steelea, ki je postal policijski prosekutor namesto umrlega A. Lepperta.

Robert je bil v drugi svetovni vojni pri letalstvu, kasneje se je posvetil študiju prava na Cleveland Marshall Law School in postal odvetnik. Napisal je dve pravni knjigi in vrsto člankov v razne časopise. Od l. 1952 do l. 1957 je bil upravnik mestnega sodišča v Euclidu.

Zivi s svojo ženo in tremi otroci na 2010 E. 226 St., svoj odvetniški urad pa ima na 236 Shoregate Office Bldg, Willowick, O., tel. W 4-2777.

## Iran na poti varčnosti

TEHERAN, Iran. — V želji, da bi čim prej zgradil v državi potrebne ceste, šole in jezove, je šah Reza Pahlevi potrošil milijone, ki jih dobiva od izkoriščanja petrolejskih polj. Država je prišla v zadrego in ji grozi v prihodnjih dveh letih precejšen primanjkljaj v zunanji trgovini.

Zahodni gospodarski strokovnjaki so sahu svetovali, naj omeji doma inflacijo ter zavre uvoz raznih luksuznih predmetov iz tujine. Sah je s temi ukrepi odlašal, kolikor časa je mogel. Ko mu Mednarodni monetarni fond ni maral dati zaprosenih finančnih sredstev, se je šah udal in prišel na reforme. Sedaj mu je potreben denar obljubljen.

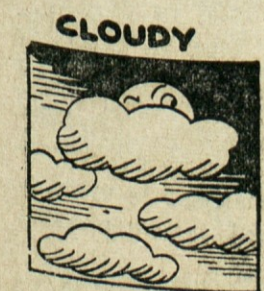
## Starček se zadušil v dimu požara

CLEVELAND, O. — V dimu ognja, ki ga je nekdo podtaknil na 4307 Fulton Ct., se je včeraj zjutraj zadušil 72 let stari Vincent Egyhazi. Mož je skušal po- begniti skozi okno, kar pa mu ni uspelo.

## Rekordno udeležbo pri volitvah napoveduje

COLUMBUS, O. — Državni tajnik Ted W. Brown napoveduje, da se bo 8. novembra udeležilo volitev do 4100.000 volivnih upravičencev, več kot kdajkoli v zgodovini Ohia.

Doslej je bila največja volivna udeležba pri predsedniških volitvah 1952 — tedaj je v Ohio volilo 3.749.828 oseb.



Vremenski prerok pravi:

Delno oblačno in milo. Najvišja temperatura 74.

## Iz volivne borbe

Kandidata postajata v svojih govornih ostrejša in bolj napadna.

PITTSBURGH, Pa. — Demokratski predsedniški kandidat John Kennedy je delal na volivnem zborovanju tukaj, da ne more verjeti, da bi ameriško ljudstvo izrazilo zaupanje stranki inn vodniku, ki se je obvezal braniti "dve skali ob kitajski obali."

Kennedy je pri tem mislil na otočji Quemoy in Matsu ob kitajski obali, ki sta v oblasti kitajske nacionalne vlade Cankajška. V debati na televiziji pretekli petek se je Kennedy izrazil proti obrambi teh dveh otočij v slučaju vojne, ker da sta po sodbi vojaških strokovnjakov "nebranjivi." Nixon je dejal, da ju je treba braniti iz načelnih razlogov.

## Sen. Fulbright proti Nixonu

O tem vprašanju smo imeli v deželi pred nekaj leti ostro debato. Eisenhower se nikdar ni javno izrazil, da bo otočji branil, dejansko pa so ZDA Cankajško pomagale, ko so rdeči začeli otočje Quemoy poplavliti 1958 težko obstreljevati. Po dogovoru s Cankajškom so ZDA obvezane braniti le Formozo in Pescadore, obalna otočja pa le v slučaju, če je napad na nje "del napada na samo Formozo."

Predsednik senatnega zunanjepolitičnega odbora sen. Fulbright je izjavil, da daje prednost stalnišću sen. Kennedyja v omenjenem vprašanju. "Jaz ne morem verjeti, da bi mi šli v vojno zaradi teh dveh otokov samo zaradi načela. Ne vidim, da smo opravičeni iz tega delati (volivno) vprašanje," je izjavil Fulbright.

## Nixon očita Kennedyu napadno presojo moči ZSSR

DENVER, Colo. — Republikanski predsedniški kandidat Nixon je zavrnil trditve sen. Kennedyja, da bo ZSSR prehitela l. 1975 ZDA v proizvodnji električne sile. Če bi nas Sovjetska hotela doseči, bi morala po Nixonovem zgraditi v prihodnjih 25 letih vsako leto elektrarne, ki bi dajale toliko električne sile kot osem Grand Coulee jezov.

## Vodja mormonov za Nixona

ALBUQUERQUE, N. M. — Nixon se je na poti v Kaliforni-

## Guv. Collins imenovan za predsednika Zveze radio-oddajnih postaj

WASHINGTON, D. C. — Zveza lastnikov radio-oddajnih postaj je izbrala za svojega predsednika guv. Leroya Collinsa iz Floride. Collins je napravil na lastnike radio in televizijskih oddajnikov izreden vtis tekom svojega predsedovanja demokratski nardni konvenciji v Los Angeles.

Svoje novo službeno mesto bo Collins prevzel s 4. januarjem, ko bo prenehal biti guverner Floride. Namesto dosedanjih \$22.500 bo prejemal v bodoče \$75.000 in še okoli \$12.500 za reprezentančne stroške.

## Čangkajšek še vedno upa na povratek na celino!

TAIPEI, Taiwan. — Za državni praznik neodvisnosti je predsednik nacionalne Kitajske Čangkajšek izdal proglas na svoj narod. Napovedal je, da bodo vojaške moči nacionalne Kitajske po kakih treh do petih letih mogle napasti komunistično Kitajsko in osvoboditi kontinentalno Kitajsko sedanje komunistične tiranije.

V ta namen so potrebne žrtve, a cilj je tako vzvišen in dragocen, da je treba žrtve povečati in pomnožiti do skrajnosti tako, da ne bo svobodnega Kitajca, ki bi ne dal svojega največjega deleža v tem skupnem narodnem naporu. Osvobojenje Kitajske bo pomenilo začetek osvobojenja vsega sveta in zlom komunizma povsod.

jo ustavil tu, da nadaljuje volivno kampanjo. V Salt Lake City, kjer se je ustavil v ponedeljek mu je poglavar mormonov 87 let stari David O. McKay zaželel zmago. S to podporo ima Nixon več izgledov za zmago v državi Utah, na katero so še do pred kratkim upali demokrati.

## Truman: Naj gredo k vragu!

JOHNSON CITY, Tex. — Bivši demokratski predsednik ZDA Truman je tekom volivne borbe dejal v bližnjem San Antonio: "Če boste volili Nixonona, pojedite k vragu!"

Ostro je prijel republikanško administracijo češ, da je o virala napredek, kjer je le mogla. To je delal Eisenhower in Nixon je iz "istega blaga!" Truman se trudi, da bi zagotovil Texas za demokrate in nastopa posebno ostro proti "Demokratom za Nixona," ki jih vodi bivši guv. Allan Shivers.

## Turki sami pripravili izgrede v Carigradu!

Ko so oblasti prijele nekdanjega zunanjega ministra Koprulu, je prišlo na dan, da je turška vlada sama pripravila izgrede v Carigradu pred petimi leti.

ANKARA, Tur. — Pred petimi leti je eksplodirala pred rojstno hišo Kemala Ata-turka v grškem Solunu bomba. Turški radio je to uporabil za hujškanje proti Grkom in nepričakovano je prišlo v Carigradu, kjer živi okoli 100.000 Grkov do izgrediv, do pravega programa proti Grkom. Razljučene in nahujskane turške množice so plenile po grškem delu mesta, požigale in celo morile. Skodo so ocenili na okoli 300 milijonov dolarjev.

Grška vlada v Atenah je trdila, da policija ni pravočasno napravila miru in da je zato turška vlada kriva za vse razdejanje. Turki so seveda to zavračali in trdili, da je ljudska jeza vzplamela sama po sebi, ko je doseгла zadostno višino zaradi grškega upora na Cipru.

Ko so pred nekaj dnevi prijeli bivšega turškega zun. ministra M. F. Koprulu, je ta priznal, da je vso reč zamislila sama turška vlada in tudi sama dala položiti bombo pred Kemalovo rojstno hišo v Solunu. Vlada seveda ni računala, da bodo izgrediv zajeli tako široke množice in dobili tak obseg. Ko sta predsednik republike Celal Bayar in predsednik vlade Adnan Menderes to spoznala, sta oklicala obsedno stanje in poslala nad divjačo drhal vojaštvo.

Vsi ti sede sedaj v ječi in čakajo na sodbo za svoja dejanja. Sodna razprava se bo baje začela še ta teden in obsodbe bodo izvršene takoj, ker proti njim ne bo mogoč nikak priziv. — Zopet torej čisto po — turško.

## Brazilija bo prosila za odložitve plačila dolgov

RIO DE JANEIRO, Braz. — Novoizvoljeni predsednik Janio Quadros pravi, da bo zahteval moratorij za brazilске državne dolbove, ki znašajo 750 milijonov dolarjev.

Med moratorijem bo skušal ustaviti gospodarstvo in ustaviti inflacijo, ki sedaj onemogoča vsako redno financiranje in gospodarjenje. Quadros bo prosil za sodelovanje in pomoč vlado in zasebna podjetja v Združenih državah.

## GLAVNA SKUPŠČINA ZN JE ZAVRNILA PREDLOG NIKITE ZA DEBATO O RAZOROŽITVI

Predsednik sovjetske vlade Nikita Hruščev je včeraj popoldne predložil glavni skupščini ZN, naj takoj začne debato o razorožitvi, namesto da izgublja čas z mrtvimi stvarmi, kot sta Tibet in Madžarska. — Skupščina je predlog zavrnila in odločila, naj o razorožitvi razpravlja najprej politični odbor. To je Hruščeva razjezilo, da je začel svariti pred vojno.

NEW YORK, N. Y. — Glavna skupščina Združenih narodov je imela včeraj burno sejo. Dvakrat je zavrnila predloge predsednika sovjetske vlade Hruščeva, ko je zahteval, da se takoj loti debate o razorožitvi. Razljučen Hruščev je nato vprašal delegate: "Hočete gospodje tekmo v oboroževanju? Prav, mi jo vam bomo dali. Naše gospodarstvo cvete in rakete prihajajo z sestavljalnih prog kot klobase iz stroja!" Zastopnik ZDA je na predloge Hruščeva odgovoril, da se njegova vlada pripravljena razgovorjati o razorožitvi takoj neoziraje se na volitve. Zahodne sile so proti debati o tem vprašanju v glavni skupščini, ker smatrajo, da je ta prevelika za uspešno, resno delo.

Nastop Hruščeva je bil še bolj ognjevit kot prejšnji. Mahal je z rokami in grozil, da bo Sovjetska zmagala v oboroževalni tekmi in premagala vsak vojaški nastop zahodnih sil proti njej, kot je to storila po boljševiški revoluciji. Njegov predlog za takojšnjo razpravo o razorožitvi v glavni skupščini je bil zavrjen s 54 proti 13 glasovom, med tem ko se je 31 držav glasovanja vzdržalo.

Zastopnik ZDA Wadsworth je ostro zavrnil grožnje Hruščeva in poudaril, da so ZDA pripravljene takoj na "resne" razgovore o končanju oboroževalne tekme neoziraje se na volitve. Pri tem je opozoril, da je bila Sovjetska tista, ki je v nedavni preteklosti dvakrat pretrgala take razgovore, prvič v Londonu poleti 1957, drugič letos v Ženevi.

Hruščev se je posebno razjezil v svojem odgovoru na ameriško zavrnitev njegovega predloga, ko je nekako tretjina delegatov zapustila zbornico in odšla v bar delno na osvežilo, delno na razgovor.

"Poglejte to", je kričal Hruščev. "Tu je (na dnevnem redu) najvažnejše vprašanje sveta — razorožitev, oni pa so odsotni. Njihove vlade bi jih morale opustiti!" V nadaljnjih izjavah je dejal, da ne mara več nobenega zavlačevanja, ampak uspehe. Trdil je, da sta z De Gaulleom edina v pogledu uničenja sredstev za prenos atom-

skih bomb in pri tem kazal na francoskega delegata Julesa Mocha kot pričo. Ta je kasneje trdil, da Hruščeva zavrnil.

Predlog o razorožitvi, ki ga je navedel Hruščev glavni skupščini, ni v bistvu nič novega. Zahteva popolno in takojšnjo razorožitev, ki ji naj sledi nato popolno nadzorstvo. Zahodne sile so ta predlog zavrnil češ, da nima praktične vrednosti.

Treba je najprej ustvariti kontrolne organe, ki bodo gledali, da bodo vse države razorožitev res izvedle v smislu sprejetih dogovorov, potem je šele mogoče začeti te dogovore izvajati.

Hruščev je dejal po končanem zasedanju glavne skupščine ZN, da je žalosten in da se je vojna za korak približala svetu.

Sovjetska zveza je že pred časom predložila razširitev razorožitvenega odbora od 10 na 15 članov. Poleg petih predstavnikov Zahoda in petih predstavnikov Vzhoda naj bi sedeli še predstavniki nevtralne Indije, Indonezije, Gane, ZAR in Mehike. Hruščev je poleg tega predložil še, naj bi se v marcu sestala na izredno zasedanje glavna skupščina ZN. Tega zasedanja naj bi se udeležili poglavarji držav in naj bi se posvetilo edino vprašanju razorožitve.

## Nixon bo imel črnega člana vlade?

SAN FRANCISCO, Calif. — Republikanski kandidat za podpredsednika, bivši poslanik Henry Cabot Lodge je tu izrazil misel, naj bi v prihodnjem federalnem kabinetu imel predsednik tudi enega črnega člana.

Dejal je, da tudi predsedniški kandidat Nixon razmišlja o tem predlogu. Dr. Ralph Bunche je eden izmed treh največjih živčnih črnih Amerikancev, ki bi morali priti v poštev, je dejal Lodge.

## Satelitski vodniki odhajajo neopazno

NEW YORK, N. Y. — Vodniki satelitskih držav se odpravljajo domov. Češki Anton Novotny je odletel s Swissair včeraj zjutraj, poljski Gomulka sinoči, albanski Mehmet Šehu pa je odpotoval na francoski ladji Liberté.

Preostali satelitski vodniki se utegnejo vrniti z Nikito Hruščevim, ki bo odletel domov jutri dopoldne.

## Iz Clevelanda in okolice

Pozdravi z Japonskega — Kong. Michael Feighan pošilja svojim slovenskim volivcem pozdrave z Japonskega.

Dopolnilo — Zena pok. Edvarda Korena je bila Mary, roj. Bilicic z E. 63 St.

Seja — Društvo sv. Cecilije št. 37 SDZ bo imelo nocoj ob 7:30 sejo v navadnih prostorih.

Rokoborba — Jutri zvečer ob 8:30 bo v Areni zopet zanimiv spored poklicnih rokoborcev. Nastopili bodo Lord Layton in Illio DiPaolo proti bratoma Gallagher, brata Tolos pa proti Billy Lyonsu in Herkulesu Romero. Na sporedu je še več drugih zanimivih točk.

Zadušnica — Jutri ob 7:30 bo v cerkvi Marije Vnebovzete sv. maša za pok. Antona Cernigoj ob 9. obletnici smrti.

Klbase — Four Points Mkt. v Collinwoodu izdeluje odlične riževe in krvave klobase. — Več v oglasu!

Pogreb — Pogrebno opravilo za pok. Marcusa Bratel bo jutri ob desetih dop. v cerkvi sv. Pavla na Chardon Rd.

## Pritožba treh držav radi lastništva obrežnih plitvin odbita

WASHINGTON, D. C. — Vrhovno sodišče je zavrnilo brez komentarja pitožbo Louisiane, Mississippija in Alabame zaradi lastništva obrežnih plitvin v Mehikem zalivu.

Sodišče je 31. maja odločilo, da se lastništvo držav Floride in Texasa raztega od brega v morje 10 in pol milj daleč, lastništvo Louisiane, Mississippija in Alabame pa samo 3 in pol milje.

Spor bo prišel verjetno znova pred zvezni Kongres, ki je izglasoval zakon, na temelju katerega je Vrhovno sodišče sedaj izdalo svojo odločbo.

## Zadnje vesti

LEO POLDIVILLE, Kongo. — Združeni narodi so zavrnilo zahtevo kongoške vlade po izročitvi Lumumbe češ, da je ta nezakonita, ker da je Lumumba narodni poslanec in ga je mogoče prijeti šele, če to izglasuje parlament. Poudarili so, da nudijo njihove čete enako varstvo vsem ostalim političnim vodnikom v prestolnici.

TOKIO, Jap. — Včeraj je bil v napadu smrtno ranjen vodja socialistične stranke Asanuma, eden najvažnejših političnih vodnikov dežele. Neki študent ga je na cesti napadel in težko ranil. Asanuma je nekaj ur nato v bolnišnici umrl.

WASHINGTON, D.C. — Predsednik Eisenhower je včeraj osebnost sprejel danskega kralja Frederika in njegovo ženo Ingrid, ko sta prišla sem na tridnevni državni obisk.

SANTA CLARA, Kuba. — Javni tožilec je zahteval smrtno obsodbo za vodnike kakih 200 oseb, ki so jih vladne čete pretekli teden zajele v srednjem delu otoka češ, da so se uprle proti sedanji vladi.





6117 St. Clair Ave. — Henderson 1-0628 — Cleveland 3, Ohio

## National and International Circulation

Published daily except Saturdays, Sundays, Holidays and 1st week of July

Publisher: Victor J. Knaus; Manager and Editor: Mary Debevec

## NAROČNINA:

Za Zedinjene države:

\$12.00 na leto; \$7.00 za pol leta; \$4.00 za 3 mesece

Za Kanado in dežele izven Zed. držav:

\$14.00 na leto; \$8.00 za pol leta; \$4.50 za 3 mesece

Petkova izdaja \$3.00 na leto

## SUBSCRIPTION RATES:

United States:

\$12.00 per year; \$7.00 for 6 months; \$4.00 for 3 months

Canada and Foreign Countries:

\$14.00 per year; \$8.00 for 6 months; \$4.50 for 3 months

Friday edition \$3.00 for one year

Second Class postage paid at Cleveland, Ohio

83

No. 196

Wed., Oct. 12, 1960

## Po letni konvenciji angleške delavske stranke

Anglija je največji in najzanesljivejši zaveznik naše dežele. Angleška politika do neke meje vpliva tudi na ameriško, saj še ni pozabljeno, kako je Eisenhowerjeva politika dvakrat podprla angleške konservativce. Politično stanje v Angliji zasluži torej tudi ameriško pozornost.

Angleška delavska stranka je že trikrat po vrsti pogorela pri parlamentarnih volitvah. V njej mora vladati globoka kriza, drugače si takih zaporednih volivnih porazov ne bi mogli razlagati. Kriza traja že vsa leta po vojni in je prišla na dan tudi na obnem zboru stranke, ki se je vršil pretekli teden v Scarborough na Angleškem. Napovedovali so jo prepri v vodstvu stranke, ki niso ponehali tudi po smrti delavskega voditelja Bevana, ki je vodil levico v delavskem gibanju.

V stranki si še zmeraj niso na jasnem, kam naj bo usmerjena angleška obrambna politika. Desnica zagovarja načelo skupne obrambe v okviru NATO, proizvodnjo in uporabo atomskega orožja in ameriška oporišča na angleških tleh. To je mnenje vodstva stranke. Levica, ki ima svojo oporo v delavskih unijah, pa trdi, da je treba brezpogojno črtati iz narodne obrambe proizvodnjo in uporabo atomskega orožja, je torej za delno enostransko razorožitev, je proti NATO in sveda proti ameriškim oporiščem.

Spor o nacionalizaciji proizvodnje je tudi še na dnevnem redu. Desnica je sita nacionalizacije, levica bi jo rada nadaljevala. Desnica pravi, da je geslo o nacionalizaciji že zastarelo in da ni več privlačno, levica trdi, da brez nacionalizacije ni mogoče razvojljati nihanja gospodarskega razvoja med konjunkturami in krizami.

Že star je ravno tako spor, kdo naj vodi politiko delavske stranke, ali delavske unije in delavske zadruge ali parlamentarni klub delavske stranke, ki ga sestavljajo poslanci delavske stranke. Unije in zadruge ne vzdržujejo samo strankine blagajne s svojimi prispevki, dajejo stranki tudi agitatorje in sodelavce pri volitvah. Pravijo, da imajo zato pravico do odločanja, kakšna naj bo strankina politika. Parlamentarni klub se temu upira čes, da nad angleškim parlamentom ne more biti nobene kontrole, torej tudi ne nad parlamentarnimi strankami.

Kot zmeraj, skuša tudi letos sredina angleškega delavskega gibanja najti kompromisno besedilo za resolucije. S tem se rešitev krize samo odlaga. Na drugi strani pa spor povzroča stalne male krize v vodstvu stranke. Vsako leto izpade ta ali oni vidni delavski voditelj in na njegovo mesto pride nov delavski tribun.

Korist od tega ima samo konservativna stranka. Sedaj se je pojavila za delavsko stranko nova nevarnost: nekdanja liberalna stranka hoče na njenih plečih ponovno postati druga najmočnejša stranka. Malo jih je, ki bi prorokovali liberalcem tako hiter vzpon v angleški politiki, toda cilj liberalne politike lahko smatramo za resen opomin delavski stranki, kaj jo čaka, ako ne bo spravila s sveta svoje stare domače prepire in se prilagodila sodobnim angleškim socialnim in gospodarskim prilikam, kot so to storile vse evropske delavske stranke razen laških levičarskih socialistov.

## II.

Ali bo občni zbor angleške delavske stranke kaj vplival na ameriški ali svetovno politiko? Zaenkrat ne vidimo take možnosti, še manj pa verjetnosti.

Angleških parlamentarnih volitev ne bo še cela leta. Angleška konservativna stranka je dobila na zadnjih volitvah toliko poslancev, da z njim lahko vlada do konca sedanjega zakonodajne dobe angleškega parlamenta. Politika angleške delavske stranke bo torej le malo vplivala na sedanjo vlado, ki se opira na močno parlamentarno večino. Anglija torej ne bo zakretala v nobeno nevtrarno politiko, hotela bo pa seveda po svoji navadi stalno debatirati z Moskvo ne glede na to, ali bi moglo nastati iz te moke kaj kruha ali nič.

Na drugi strani moramo vpoštevati, da je poleg strankinega obnega zbora tudi še parlamentarni klub angleške delavske stranke. Delavski poslanci niso bili izvoljeni samo od unijskega delavstva, ampak od tudi od velikega števila volivcev iz srednjih stanov. V mnogih slučajih so jim ravno ti volivci pomagali do zmage. Noben poslanec ne bo spregledaval volje teh volivcev in ta je običajno veliko manj radikalna kot levičarske struje med unijskim delavstvom.

Na obnem zboru imajo čuden glasovalni sistem vsi delegat glasuje za vse člane svoje unije. Slučaj je nanese, da so ravno vse velike unije v levičarskih rokah, ki sicer niso komunistično razpoložene, pa vendar rade grabijo po komunističnih geslih, kadar gredo te vstrec z njihovimi socialističnimi sanjami. Tako se zgodi, da levičarske unijske delegacije zastopajo tudi delavce, ki niso prav nič navdušeni za nobeno nevtrarno politiko proti komunizmu. Glasovanja na obnih zborih delavske stranke ne predstavljajo to-

rej pravega razpoloženja med angleškim delavstvom. Na drugi strani je pa tudi res, da se skušajo komunisti vriniti v vse angleške velike delavske unije in da se jim to večkrat tudi posreči.

Sklepi obnega zbora angleške delavske stranke ne ogrožajo torej sedanje linije angleške zunanje politike. Radi tega pa razpoloženja med angleškimi unijami ni treba podcenjevati. Ako ravno vse kaže, da unije s stranko vred ravno v teh letih močno nazadujejo, se njihov razvoj lahko hitro preokrene na dobro stran. To se je že parkrat zgodilo v angleški politiki. Kar je dobro, je to, da se taki prehodi ne vršijo preko noči in da jih politični opazovalci hitro čutijo in nanje opozorijo angleško in svetovno javnost.

## BESEDA IZ NARODA



Pismo  
Vrhenškega  
Tinefa

Waukegan, Ill. — Če bi o takem dogodku brali v starih "turških časih," bi se ne bilo za čuditi. Takrat še ni bilo tako zanesljivih in kontroliranih denarnih zavodov in zvez med njimi po raznih deželah na svetu, niti take posluže za pošiljanje in prenos denarja in valut iz enega kraja v drugega. Zdaj je v teh ozirih drugače. Naravnost nujen je in zraven nepreviden gospodar vsakdo, kdor v današnjih časih nosi na potovanjih seboj večje svote denarja v gotovini. Z gotovino na sebi ali pri sebi le vabim denarja "lačne krokarje" (ali kakor so jih v novejših časih krstili: uzmovčice in žeparje), da nas okrađajo, ali pa tudi nasilno oropajo. Dalje je nevarnost, če potujem in se na potovanju ponesrečim in sem obložen kje za pasom in srajo z "zelenimi metulji," gre lahko v smrtnih nevarnostih vse v nič, kar nosim seboj. Zdaj imamo vendar v vseh kulturnih državah izredno dobro in zanesljivo bančno postrežbo, kar se tiče transakcij denarja. Greš recimo v Evropo na obisk ali po drugih poslih. Kupiš v bližnji banki tukaj potne čke (travelers checks), ali pa nakazila na kateri koli zavod tam. Ko prideš tja dvigneš denar brez vsake stitnosti, ali pa vnovčiš potne čke. In če bi se zgodilo, da potne čke zgubiš, ali da ti jih kdo ukrade, nič ne zgubiš. Obvestiš o izgubi le oblast in banko, od katere si jih kupil in izdajo ti druge čke. Če pa zgubiš ali te okrađe za gotovino, tedaj si ob vse! Le "zekaš" se lahko sam pri sebi in rečeš "zelenim metuljem" — goodbye for ever...! Drugi se ti pa smejejo, ker si bil tak Janez, da si hodil po svetu z gotovim denarjem pri sebi in si si s tem priklical nesrečo.

Tako je ravnal pred nedolгим neki 79 let stari Maksimilijan Radin, ki se je odpravil po 55 letih bivanja v Ameriki v stari kraj v Jugoslavijo, kakor so to poročali newyorški in čikaški listi. Živel je v Oakland, California, in tam prodal svoj dom. Denar pa, da bi ga lepo po bančnem sistemu poslal in odpravil naprej in bi ga lahko dvignil tam, je denar kar stlačil in zbasal v papirnati "škrinice" (paper bag). Srečen je še bil, da je vendar imel le samo \$3,800.00 gotovine, zraven pa blagajniške bančne čke za svoto \$11,000.00. Vse to je pčlail v mali ročni kovčeg. Ko je dospel v New York, se je ustavil v hotelu, kjer so mu menda v Oaklandu, kjer se je pogelil za potovanje, naročili prenočišče ko bo dospel v New York na potu v Evropo. Ko so ga pripeljali v hotel in mu čikazali sobo za bivanje, dokler se ne bo vkrcal za potovanje preko Atlantika, je "bistroumni" potnik vse omenjeno denarno premoženje, ki ga je nosil v "škrinice" in kovčegu potisnil kar pod posteljo, kakor je bil najbrže navajen preje v svoji "kući" v Oaklandu potisniti čevlje, ko jih je zvečer sezul. Ko je tako in s tako "odlično

previdnostjo in modrostjo" varnostno spravil svoj denar v hotelu, se je odpravil na sprehod in ogled velikega mesta New York. Koračil sem in tja, se oziral po visokih stavbah in poslopih in ista občudoval. Pri vseh teh vsestranskih zanimivostih je pa pozabil ime in naslov hotela ter vse papirje, še celo potni list in vse drugo je imel v tistem kovčegu, ki ga potisnil pod posteljo v hotelu. Ostal je na cesti brez vsake legitimacije in izkazila kdo je in od kod je. Kajpada tudi za ime ulice ni vedel, kratko malo, kakor bi bil z neba padel v babilonsko mesto New York. V takem stanju ni vedel povedati prav nič, to je s kakimi pismenimi izkazili, kdo je in odkod, kje v New Yorku stanuje. Pač stino! Tudi skoro neverjetno je, ampak vsega se le niso kar tako le izmislili.

Omenjeni slučaj bi morda nikoli ne prišel v širšo javnost, da se ni pri vsem tem razvil nadaljni dogodek. Kakšen? Le berite in sledite.

Čikaški list "Chicago Tribune" vsako leto prireja nekatere izlete v razne kraje mladim fantom solarjem, ki raznašajo časopis po mestu in predmestjih. Je to nekaka tekma med raznašalci lista in kdor zmaga in je srečen, dobi prsto vožnjo v gotovi kraj. Tako sta dobila to nagrado dva mlada fanta raznašalca lista v mestu Winnetka, čikaškem predmestju na sev. strani ob obali Michigan jezera. To je naše sosedno mesto med Waukeganom in Chicago. Te dva fanta sta bila brata Marc Labadie, star 13 let in njegov brat Matthew, star 10 let. Prav tiste dni ko, ko se je preje imenovani Maksimilijan Radin zgubil v New Yorku, statudi ta dva dečka dospela v New York. Naročeno sta imela sobo v prav istem hotelu in ker se Radin ni prikazal par dni, so sobo dali omenjenima dečkom na razpolago. Potem dogodek pripoveduje naprej, da je eden izmed dečkov založil neko "souvenir" knjižico in ko je iskal, jo je zagledal pod posteljo, obenem pa je zagledal tudi tisti kovčeg, v katerem je omenjeni Radin nosil po svetu svoje bogastvo in premoženje. Fanta nista takoj odprla kovčega in pogledala kaj je notri, toda prihodnje jutro ju je pa radovednost le pritirala do tega, da sta kovčeg odprla in pogledala, kaj za ena skrivnost je notri. In kaj sta našla? Omenjeno gotovino in čke zraven Radinov potni list, kupno pogodbo za dom, ki ga je Radin prodal v Oaklandu in zraven tudi parobrodni listek za potovanje preko Atlantika v Evropo. Zraven sta pa našla tudi 30 zlatih cekinov po \$20. zašitih v plavo blago na dnu kovčega. Fanta sta bila kajpada pri tej najdbi vsa presenečena. Kako tudi ne? Take reci se ne najde vsak dan.

Vse ot se sliši kakor kaka bajka iz povesti "Tisoč in ena noč," a vendar se je dogodilo tako. Le tega ni nikjer povedanega, kaj se je za tem in pri vsem zgodilo z Radinom, ali so ga našli, ali se je on znašel, da je znal priti nazaj v omenjeni hotel in ali je pot nadaljeval, ali se je vrnil? To bi bilo zanimivo vedeti, a dogodek tega nič ne omeni in ne pove.

Takih slučajev, kakor je zgorajšnji je še vedno dosti tudi med našimi ljudmi po Ameriki. Maršikdo se temu čudi, da je tako,

Zgorajšnji slučaj govori o nekem Radinu. Kdo je ta Radin, jaz ne vem, je lahko Hrvat, Srbin, pa je lahko naš človek Slovenec. Vest le pove, da je nameraval v Jugoslavijo. Ne pove pa vest ali je pot tja nadaljeval ali se je vrnil na svoje staro mesto. Navajam le, kar navaja vest o tem. Kakor že, slučaj je tragičen, obenem pa tudi poučljiv zlati za one, ki se ravna po takih načelih, kakor se je Radin. Pol stoletja je delal in garal, hranil in morda marsikaj "pristradal," po svoji "gospodarski modrosti" pa tudi pospravil, ne sebi v prid, ampak njegov dogodek pove komu v prid!

Ni izključeno, da je med nami še nekaj, če ne veliko takih "Radinov." V denarne zavode, pa naj bodo še tako pri vlad zavarovali in še tako zanesljivi, malo verjamejo. Verjamejo pa v "stare šumpfe" (nogavice), v kake stare škatlje in tamkaj sami "hranijo" svoje prihranke. Se temu smejete in mislite, da jih le za šalo navajam? Niti malo ne. Ampak vsak dan berem kaj o takih slučajih in gotovo tako tudi vi. Dvomim, da pomaga kaj o tem pisati, vsaj tistim, ki si jih to tiče. Saj taki "modri gospodarji" niso niti naročeni na kak dober poučljiv časopis! Kako naj take kdo kaj pouči? Ko pa sami vedo vse najbolje. Zalostno, a tako je.

O LETOSNJIH VOLITVAH, do katerih je samo še kakih dobrih par tednov, se te dni mnogo ugiba in piše. Kar se tiče predsedniških volitev, je težko kaj napovedavati. Delavske in gospodarske razmere niso ravno preslabe. Niso morda najbolje, slabe pa niso, kakoršne so bile nekoč. Baš to povzroča neko brezbržnost med volici. Češ slabo ni zdaj, morda ne bo pozneje, bo že kako in udal se bo povprečni volilec in volil po raznih sugestijah. Veliko jih bo volilo pa po lastni razsodnosti, kakor bodo sodili in razumeli po svoji razsodnosti.

Za tiste "nepočakane" opazovalce, ki menijo, da bi moglo teči življenje gospodarsko, politično in socialno in drugače vse kakor po neki "znorci," pa seveda poteka čas v teh dneh vse prepočasi. Radi bi, da bi bilo že vsega političnega dirandaja konec, da bi vse šlo tako kakor oni sami želijo, da bi njim kapala umetana 24 ur na dan, ter da bi jim primerno in ugodno sonce sijalo vsaj po 12 ur na dan.

Toda za naše mlade in vse, ki bodo živeli in nosili razne družabne odgovornosti, kakor tudi gospodarske in politične odgovornosti, bo še vedno, zdaj in v bodočnosti odločevalo načelo: Če hočeš, da bodo drugi do tebe pravični in pošteni, bodi tudi ti do njih enako. Ako ne, ne pričakuj tega od drugih, kar ti njim nikdar nisi nudil in dajal!

Težko je to naslavljati na narod, a včasih je to potrebno in drugače ne gre. Če bi se kdo čutil krivično prizadetega naj odpusti! Drugi naj se pa prilagode pravi poti in resnici!

Vsem lepe jesenske pozdrave, ki v nas vzbujajo prelepe spomine na naše lepe slovenske vinske gorice, na lepa slovenska polja in lepe zelene travnike in pašnike, po katerih smo sušili lepo duhtečo otavo, pasli kravice in ovčice in uživali prelesto slovensko mlado življenje v naših mladih dnevih. O kje so tisti lepi dnevi! Jih bomo še uživali kedaj? Jaz bi jih rad, to vam vsem po pravici povem, jaz

Vrhenšk Tine.

## Edward F. Kenik nastopi v koncertu v nedeljo 16. oktobra

Cleveland, O. — Slovenec! Slovenka! Ali si že kdaj čul prelepo slovensko pesem, kadar je zapel znani in priljubljeni pevec-tenorista Edward F. Kenika? "Glasbene Matice" Edward F. Kenik? Ako si, potem veš, da bo v nedeljo, 16. oktobra 1960, pomemben dan za slovensko pesem!

Vabljeni ste Vi vsi, ki poznate znanega pevca, ki ste kdaj čuli njegov glas v petju, in vabljeni ste vsi, ki Vam je drago petje, da pridite v nedeljo, 16. oktobra, ob 4. uri popoldne v Slovenski narodni dom na 80. cesti (v Newburghu) na samostojen koncert pevca-tenorista Edward F. Kenika.

Bogat program bo nudil ure veselega užitka in spominov polni trenutki Vam bodo za vedno zabeleženi v vaših srcih, ko boste slišali take prelepe pesmi kot Zormanovo "Ladje bele, ladje bele," znano in vedno vse ljubiteljem petja, "Metuljček," in druge enake točke. Slišali boste izrpek iz opere "Rigoletto," k bo Edward Kenik zapel znano "La donna e mobile" in ponovno se zopet razveselili ob pesmih kakor "Ančica" in "Zagorski zvono."

Za mladino je zbral pevec take vrste pesmi kot "Thine Alone," in "A Vucchella," ki smo jo že mnogi slišali, kadar je zapel po vsem svetu znan pevec Mario Lanza. In za naše matere in očete in za vse, ki nam je vedno priljubljena v srce segajoče pesem "Gor čez jezero," bo naš slavljini pevec podal to pesem, kakor le on zna!!! Res, bogat program! Vabimo Vas, da ne zamudite tega koncerta, ki se bo vršil v Slovenskem narodnem domu na 80. cesti v Newburghu. Na klavirju bo spremljal Eddia Kenika splošno poznani in spoštovani g. Anton Subel.

Pričetek koncerta bo ob 4. uri popoldne. Vstopnice so napredaj pri vsem članstvu društva Mir št. 10 SDZ. Ako pa želite, bodo vstopnice po \$1.00 in \$1.50 na razpolago tudi v dvorani.

Za našo naselbino v Newburghu bo ta samostojen koncert slavljen predstava, kjer takega dneva še ni bilo na odru Slovenskega narodnega doma na 80. cesti.

Vabljeni ste od daleč in blizu. Verjemite mi, ne bo Vam žal. Po koncertu bo prava domača zabava s prizgikom, pivom in plesom. Sviral bo znani Lud. Hrovatov orkester.

V nedeljo, 16. oktobra, bo v Newburghu veselo. Želimo, da se z nami veselite. Vabi vas članstvo društva Mir št. 10 SDZ pod čigar pokroviteljstvom se bo vršil ta izredno lep koncert, na katerem bo nastopil Edward F. Kenik.

Zapomnite si dan, nedelja, 16. oktobra 1960, ob 4. uri popoldne. Dvorana bo odprta ob 3. uri popoldne, da si lahko uredite sedeže in preskrbite vstopnice. Na veselo svidenje na koncertu Edward F. Kenika v nedeljo! Viki Hocevar.

## Čikaške novice

Chicago, Ill. — Zopet smo položili k večnemu počitku enega izmed čikaških pionirjev Johna Gradishar, Sr. Zapuška žalujóčo soproga Antonette, roj. Bohinc; sinova Johna Jr. in Williama; hčere Mary Jorgensen in Gloria Schiffer; brata Josepha, sestre Josephine, Ursula in Mary ter 10 vnukov in vnukinj. Podlegel je na enaki bolezni kot pokojni Rudy Jerin. Bil je 73 let star in izurjen mesar. Če se ne motim, je on bil uslužben pri mesarju Podlogar v Radečah pri Zidanem mostu ob času, ko sem jaz bil poslovođa pri Konzumnem društvu tamkaj. V Ameriko je prišel kot mlad fant ter je pri mla-deniškem društvu "Danica" sodeloval pri igrah s pokojnim Frankom Mravla. Tudi pozneje je večkrat nastopil pri raznih igrah, ker je bil kakor rojen za gotove vloge. Ko je začelo trgovino z mesom na debelo, mu tega časa ni dopuščal. Pred več leti je zgubil eno nogo, naker je prepuštil trgovino sinu Johnu. Naj mu bo blag spomin, preostalam pa globoko sožalje!

SMRT PREKMURCA: — To pot si je smrt izbrala za svojo žrtev Prekmurca Mihaila (Mike) Perša, Sr. Zapuška žalujóčo ženo Katherine, roj. Zalog, sinova Mi-

haila (Mike), Jr. in Josepha hčere Elizabeth Kolenko, Ann, Mae in Mildred, pet vnukov in vnukinj, brata Andrewa, Josepha in Johna, ter sestro Thereso. Naj počiva v miru, preostalam pa globoko sožalje! — Oba pogreba je imel v oskrbi Žefranov pogrebni zavod.

PRIJETEN OBISK. — Ze dvakrat me je obiskal bivši čikažan na severni strani mesta, sedaj živeč v Bellwood, Ill., Mr. John Margetich. Bil je vstet naročnik in podpornik Novega Sveta. Iskrena mu hvala. Ko se človek po 43 letih znajde med drugorodci, so mu taki obiski dobrodošli.

DESET-LETNICA SLOV. RADIO URE. — Slovenski radio klub se pridno pripravlja na proslavo 10-letnice obstoja, ki se bo vršila v nedeljo, 6. novembra, v novi Wozniak-ovi dvorani na 2530 Blune Island Ave. Ob 3. uri se prične bogat program, naker sledita ples in prosta zabava. Zopet bo podeljeno slovensko odlikovanje eni osebi, ki bo izvoljena kot zaslužna za slovenski narod. Popolnoma nepričakovano je lansko leto čletela ta čast moja malenkost, da sem bil zelo presenečen. "Sapo mi je zaprlo," bi nekdaj rekli v starem kraju. Prave besede mi ni bilo mogoče spregovoriti in vsled tega mi naj bo dovoljeno na tem mestu izreči najiskrenejšo zahvalo za to odlikovanje. Nekateri so me vprašali, kako se to naredi.

Naj omenim, da se potem slov. radio programa pozivljajo poslušalci, da predlagajo kogarkoli hočejo. Poseben odbor potem pregleda imenovanje in presodi, kdo naj bo deležen tega odlikovanja. Poslušajte torej slovenski radio program vsako soboto od 3:30 do 4:30 popoldne na postaji WHFC, dial 1450 in potem glasujte.

Pristopajte tudi k Radio klubu ob osmih zvečer v sprednji dvorani pod cerkvijo sv. Štefana, ako ni drugače oglašeno med programom. Prihodnja seja bo združena z domačo zabavo samo za članstvo in to v soboto, 15. oktobra, v Vučkovi dvorani na 2250 So. Leavitt Street ob osmi uri zvečer. Podrobnosti boste slišali potom radija.

Narodni pozdrav!

John Gottlieb.

## Odmev poletja

Cleveland, O. — Čeprav so že izginili zadnji odmevi poletnega veselja in se je narava odela v tiho obleko jeseni, mlada grla še vedno ne morejo utihniti. Po marljivih vajah in obilem prizadevanju tako od strani pevovodnje, kot tudi pri članih zbora, prirejajo clevelandski "slački" svoj drugi letni koncert v nedeljo, 23. oktobra t. l., v farni dvorani pri Sv. Vidu.

Pester program, sestajajoč predvsem iz narodnih in umetnih pesmi, poživita dva dueta in nekaj mladih solistov. Vse pesmi so skrbno naučene in zbor upa, da bodo poslušalcem nudile še večji užitek kot prejšnja leta.

Uspeh koncerta zavisi samo še od Vase udeležbe, dragi rojaki! Krenite torej 23. oktobra v "sent-viško" dvorano in poslušajte zadnji odmev poletja iz mladih grl.

Stane Osenar.

## Seznam potnikov!

Pravijo, da so se dandanašnji že olikali tudi ljudožerci ali vsaj njihovi poglavarji, kakor nam pove zgodba o tistem, ki je za zdravje in razvedrilo napravil krožno potovanje z razkošnim potniškim parnikom.

Ko se je čudni gost prvič pojavil v jedilnici, mu je natakark pokazal sedež in mu je najprej prinesel vinski cenik. Ljudožerec je naročil vino za vinom, na zadnje pa je natakark le vprašal ali bo kaj jedel, in mu pomolil elegantni jedilnik.

"Ne potrebujem; hvala!" je rekel vljudno ljudožerec. "Rajši mi, prosim, prinesite seznam potnikov!"



FRANCE BEVK:

## STRAŽNI OGNJI

Besede so bile krute. Še vikarju, ki jih je govoril, so igrala solze v očeh. Neka ženska je zajokala z visokim glasom. Ta plak je zdril vse solze, ki so bile že ko plaz kamenja pripravljene. Po cerkvi je nastal tak stok, da se ni mogel pomiriti, kakor da smrtni angel vihti meč nad njihovimi glavami.

Tudi vikar je pričel ihteti. Naslonil se je z levico na oltar, z desnico je zakril oči, solze pa so mu tekale čez suhljati, izorani obraz.

Polagoma se je cerkev umirila. Objokane oči so se zrle, le prsi so hlipale in mnogoteri težek vzdih je splaval pod strop, na katerem je bil naslikan Sveti Duh v podobi goloba z razpetimi perotnicami.

"Dragi kristjani," je znova spregovoril vikar s trepetajočim glasom. "Pomirite se! Bog je neskončno usmiljen in neskončno dober. Kdor se skesa, je že isti hip dobil odpustčenje. Glasi se tudi: Pomagaj si sam in Bog ti bo pomagal! — Ali bomo čakali, da pridejo Turki in nas pobijejo?"

To vprašanje je bilo zastavljeno vsem. Gledali so v vikarja, nihče se ni upal spregovoriti.

"Ali bomo čakali smrti in ne bomo zganili niti z mezinčcem? Eno je gotovo, če pridejo do nas, nam ne bodo prizanesli. Če že moramo umreti, ali ni bolje, da umrjemo s koli, sekirami, srpi in kosami v rokah kakor možje in junaki?"

Tedaj se je oglašil velikan, ki je podpiral cerkveni stebel, in rekel:

"Saj sem tudi jaz dejal tako... Če bi jih za hrptom iz gozda napadli, nobeden nam ne uteče." "Pa kako zdaj iz gozda? Saj je reka vmes," je ugovarjal čokat stavec.

"Ali nimamo broda, da lahko pridemo čez reko tam, kjer nas Turek ne vidi? Ali ne znamo hoditi po strminah, da jih obkolimo?"

Cerkev se je spremenila v zborovalnico. Verniki so govorili vsevprek in izražali svoje misli.

"Ni tako lahko," je dejal vikar, "Turki imajo orožje in izvežbani so."

"Če imam dva sežnja dolg kolec," je grmel velikan in si nategoval brke, "mi nihče ne pride blizu. Petdeset jih jaz vzamem na svojo pest... Kaj petdeset... sto!"

Plaz se je zdril. Kakor je bil prej jok, ki se je bil rodil iz vikarjeve besede, nevzdržen, je bilo zdaj navdušenje za boj blazno, da je vikar trepetal za svoje farane.

"Ne smete tratiti življenj," je svaril. "Ne zadržujem vas, sam sem vam dal pobude, ali vaša življenja morajo biti dragoceno odkupljena. Izberite si vodnika in njega ubogajte!"

Vseh oči so se obrnile v velikan:

"Izidor naj bo."

Velikanu so se zablistale oči, dejal je vikarju:

"Le spovedal bi se še rad."

"Vsi, vsi," so prosili.

"Poglekните!"

Vikar je dvignil roke in govoril s trepetajočim glasom:

"Jaz vas odvežem grehov, v imenu Boga Očeta in Boga Sina in Boga svetega Duha!"

Verniki so planili na kolena, se trkali na prsi, vzdihovali v srcih nad storjenimi grehi, ki so bili v tistem hipu odpusteni in za vse večne čase izbrisani.

37.

Težka in strahotna je bila pot, ki so jo hodili Andrej in njegovi tiste deževne noči. Soteska je bila ozka, bregovi strmi. Vse-

povsod so se jim stavile skale na pot, velika drevesa so se dvigala eno za drugim, grmovje in srobot jih niso prijateljsko pozdravljali. Na nekaterih mestih so morali stopiti v ozko strugo potoka in hoditi po njegovem žlebu, bresti vodo, preplezovati pragove in se znova povzpenjati v breg oprijemaje se grmovja in gozdne trave.

Le včasih se je dolinica razširila, nato se je zožila še bolj. Na zemljo je padla noč, ki je bila v samotni gošči tako temna, da ni bilo mogoče videti niti za korak pred seboj. Mladenci, ki je trdil, da pozna pot, je zdaj postal. Ni vedel naprej ne nazaj. Edini vodnik jim je bil potok, ki je zdajci tiho tekel med peskom in listjem, zdaj je živo žuborel čez skale v kotanjo. Vedno ni bilo mogoče hoditi po njem. Zabredli so v kotanje vode, da so bili mokri do pasu. Ob slapovih so moralizirali iskati poti vzhrib in posikati zložnejše struge, ki jih je vodila do cilja.

"Da se pride po tej poti do Fare? Ali si o tem prepričan?" je vprašal Andrej mladeniča, ki ga ni spustil od sebe.

"Prepričan," je trdil mladenci. "Čemu bi vas vodil po krivi poti? Ob vodi do izvira, nato čez breg do novega izvira."

Andrej je verjel. Bil je premočen, utrujen. Žal mu je bilo za ljudi, če bi jih mučil po nepotrebnem. Sam ni potreboval tolažbe, drugim jo je dal:

"Pogum! Dalje! Dobili bomo Turke. Če v taki noči planemo nanje, nihče nam ne ubeži!"

Vzmemirjali so ga oblaki, ki so nenadoma zagrnili nebo. Nobene zvezde ni bilo vidne skozi goste krone dreves. Kljub noči je bilo vzdusje tako soparno, da je znoj v curkih tekel s čela.

Prišel je v majhno rupo pod košato drevo; vetrič je živo šumjal v listju. Postal je, da bi se oddehnil, tedaj se mu je zazdelo, da ni nikogar za njim. Čudno ga je spreletelo.

"Kje ste?" je zaklical.

Oglašali so se mu iz globoke teme. Eni z leve, drugi z desne, celo z nasprotnega brega nekdo. Klical jih je kot koklja piščeta:

"Pridite sem, tu je mala ravnica! Bomo se spočili, bomo se pogovorili. Pojdite za mojim glasom! Da kdo ne pade, da se kdo ne pobije! Ali ste vsi?"

Nihče se ni upal nazaj, dasi se je ta in oni že pokesal, da je šel na to pot. To je Andrej podzvestno čutil, zato jim je hotel dati počitka, tolažbe, poguma.

Zbrali so se okrog njega vsi, ugotovil je, da nihče ne manjka. Nekateri so se vrgli na tla, da se odpočijejo, nihče ni dejal besede.

"Bog ve, ali je že polnoči," je spregovoril Andrej.

"Ne more še biti," je dejal nekdo.

"Zvezd ni; kdo more vedeti," je pripomnil drugi. "Dolgo hodimo."

Začele so padati debele deževne kaplje. Vili se je ploha prav v trenutku, ko je hotel Andrej s svojimi iti dalje. Zdajci si ni upal vabiti ljudi po naliivu v temo neznane soteske in v negotovost. Obstal je na mestu, skrbi so mu orale čelo.

Ljudje so se stiskali k deblu, veje so jim nudile le slabo zavetje. Vsi so bili do kože premočeni. Dasi je bila deževnica topla, je vendar prebujala mokrota čustvo neugodja in mrščavice po telesu.

(Dalec prihodnosti)

## Glavni pridelki

Poljedelstvo na Filipinih daje predvsem riž, koruzo, komopljo, kapro, sladkorni trs in tobak.

## Vse znanje v enem kovčku

Znanstvenike muči v zadnjem času nenavadna skrb: zaradi izrednega razvoja vseh znanstvenih panog se je nabralo toliko gradiva in podatkov, da skorajda ni več mogoč jasn pregled nad njimi. Po svetu izide toliko razprav o znanstvenih dogajanjih in toliko teorij, da en sam strokovnjak ne more več niti prečitati vsega s svojega področja. Mnoga pomembna odkritja so prav zaradi tega po več let zakopana v knjižnicah in zaprašenih arhivih.

Novi odkritji, eno francosko, drugo ameriško, odpirata nove perspektive na področju proučevanja in analiz znanstvene dokumentacije in obsežnega arhivskega gradiva. Po njeni zašlugi bo mogoče spraviti v kovček vse zbrane ugotovitve posameznih panog in jih tudi proučiti v enem popoldnevu.

Ameriško odkritje je dobilo naziv "termoplastična fotografija." Znanstvenik Gleen, ki mu je šele 33 let, je izoblikoval novi postopek. Kakor je znano, je mogoče sliko reproducirati s koncentričnim elektronskim snopom, kakor je na primer pri televiziji. V Glennovih strojih je ta snop bolj zgoščen, voltaža pa je višja kot pri televiziji. Snop, ki je tanjši od človeškega lasu, ne bombardira zaslona, temveč tanki trak iz plastične snovi! Tako nastane slička, ki jo je potem mogoče reproducirati na zaslonu. Rezultat tega "miniaturnega" dela: 24 debelih zvezkov britanske enciklopedije je mogoče spraviti v navadno kaseto za film.

Kako izbrati med milijoni takšnih sličic prav tisto, ki nas trenutno zanima? Tu priskoči na pomoč "filmorex", odkritje mladega francoskega znanstvenika dr. Samanda. Njegov aparat sestavljajo miniaturne karte, dolge 60, visoke 35 mm, in poseben kodeks, ki v kratkem času avtomatično poišče zaželeno. Mikrokarte izdelujejo za sedaj s fotografskimi aparati, v bližnji prihodnosti pa bo ta postopek zamenjala termoplastična gravura, ki bo omogočila, da bo ena sama karta "vsrkala" vso knjigo. Posebnost tega francoskega aparata je avtomat za izbiranje določenega gradiva. Na tastaturi aparata, ki spominja na pisalni stroj, je treba napisati besedilo, na primer "antibiotiki, ki pomagajo zdraviti tuberkulozo ledvic". Stroj začne delovati in v nekaj minutah napiše na fotografski papir vse, kar je o tej temi objavljeno v posnetih knjigah. Pregleda

po 600 mikrokart na minuto — na vsaki karti po ena knjiga — ter posname ustrezne strani in odstavke.

Že to zveni neverjetno, novatorji pa so šli še korak dalje. Izpopolnjeni "filmorex" v pariškem nacionalnem centru za znanstvene raziskave bibliografsko pregleduje razpoložljivo gradivo, strajeno na mikrokartah, in sicer ne po besedah, temveč po idejah. Iz tega izve znanstvenik več, kot stroj dejansko vsebuje, zakaj pojavljajo se asociacije in zveze, ki znanstvenik niti ne pomisli nanje. Konstruktor pravi, da bo

## Razbita praelina

Angleški in ameriški znanstveniki so neodvisno eni od drugih potrdili teorijo o potovanju celin, ki jo je zasnoval pred tridesetimi leti umrl Alfred Wegener, znani geofizik in raziskovalec Greenlandije. Trdil je, da so bile različne, zdaj z oceani ločene kopnine nekoč ena sama praelina. To svojo teorijo je izoblikoval na dejstvih, ki jih je zbral.

Če bi kdo mogel sestaviti celino, bi jih po sedanjih obrisih lahko precej natančno zložil. Tako bi se zahodna afriška in vzhodna južnoameriška obala nekoliko skladali.

Prvi dokaz za to svojo domnevo je videl Wegener v dejstvu, da sta površina kopnega in površina oceanskega dna iz povsem različnih snovi, po čemer je sodil, da sedanje celine v geološki zgodovini našega planeta niso mogle biti na oceanskem dnu. Pojav določenih, v razvojnih stopnjah skladnih živalskih vrst na raznih celinah je bil nadaljnji dokaz Wegenerjeve domneve.

Njegovim teorijam so vneto ugovarjali številni znanstveniki, vendar je odpor proti njegovi osnovni teoriji o nastanku celin zdaj v glavnem že odveč. Trije ameriški geologi in angleški univerzitetni profesor so ugotovili, da celine nekako tako kakor ledene gore na morju "plavajo" na razbeljenem bazenu zemeljske notranjosti.

Meritve in raziskave so dale med drugim tudi ugotovitev, da se na primer Severna Amerika in Evropa oddaljita vsakih tisoč let približno za meter. Nekoč bi človek lahko le z neposrednimi meritvami ugotovil gibanje celin, sedanje rezultate pa so dosegli večinoma po novih postopkih.

Pri tem so upoštevali predvsem magnetizem kamenin. V kamenju, ki je starejše od sto milijonov let, magnetno polje nima običajnega položaja sever-

tak stroj pripomogel k novim odkritjem.

Z nekaj izpopolnitvami bodo še izboljšali delovanje filmorexa. Strokovnjaki so izračunali, da bo "avtomatična knjižnica bodočnosti" lahko pregledala pet milijonov mikrokart v sekundi. Tako bi človek lahko pregledal vse dosedanje znanje človeškega rodu na določenem področju tako rekoč v enem popoldnevu. Advokat bi lahko v kratkem pregledal vse znane primere, podobne njegovemu, arheolog bi dobil podatke o vprašanju, ki ga trenutno proučuje, politik pa bi proučil vse ukrepe, uporabljena sredstva in rezultate v ustreznih primerih preteklih let.

jug, temveč je znatno premaknjeno, kar je mogoče razložiti le s tem, da se je kamenje zaradi premikanja celin obrnilo iz prvotne smeri, vendar je obdržalo smer magnetnih silnic, kakršne je imelo takrat, ko se je zemeljska skorja strjevala.

Angleški geologi so ugotovili po peščencu z značilnimi sledovi vetrov, da se je angleški otok v minulih sto petdeset milijonih let premaknil ne le s kraja mnogo bliže zemeljskemu ravniku postopno proti severu, marveč se je pri tem glede na zemeljski severni magnetni tečaj zavrtel tudi za kakih trideset stopinj v smeri kazalcev na uri.

Wegenerjevo teorijo o vzrokih za premikanje celin je natančneje razložil geolog Heinrich Quiring. Po njegovem mnenju je pred kakimi tremi milijardami let majhno nebesno telo trčilo v naš planet. Morda je bil eden izmed 50.000 majhnih planetov, ki se gibljejo znotraj našega sončnega sistema. Pri tem trčenju je nebesno telo izšlo iz zemlje velik del površine. Zemeljska skorja je bila takrat debela kvečjemu 20 km. Nebesno telo je razbilo trdno skorjo, tekoča magma pa je iz notranjosti našega planeta šinila kot ognjemet v ozračje. Menijo, da je bilo to trčenje na Tihem oceanu. Takrat se je raztrgal dotlej trdni blok praeline. Gibanje, ki se je začelo, se ni povsem ustavilo vse do naših dni.

## Skrbimo za parke!

Cleveland, O. — V mestu je bil ustanovljen posebni odbor, ki se zavzema za izpolnitev in razširitev Metropolitanskih parkov, ki se vrste kot nekaka zelena ogrlica okoli našega mesta.

Vrednost teg pasu za mesto in njegove prebivalce je velikanska. V njih najdemo naravo, prostor za zabavo, razvedrilo, pa tudi čisti zrak. V njih je prijetno tako poleti ko v mestu tlači vročina, kot pozimi, ko so pokriti z belim snegom.

Vzdrževanje in izpopolnjevanje parkov stane denar. Sredstva za to je mogoče dobiti le z davki, ker so mecenji postali v zadnjih desetletjih nekam redki. Imenovani odbor se zavzema za obnovo posebne davčne naklade za kritje stroškov vzdrževanja tega pasu parkov. Ta davek je v veljavi že več let, treba ga je znova odobriti. Njegova višina je neznatna, komaj povprečno

## Ženske dobijo delo

Ženska dobi delo. Iščejo starejšo žensko, ki bi stregla stari, onemogli ženi. Zglašaj naj se na 6930 Hecker Ave. ali pokliče EN 1-0036.

—(197)

## MALI OGLASI

## Zastoj stanovanje

V 4-sobni hiši, mala plača, starejšemu paru v poklju, brez otrok, v zameno za čiščenje malega urada in čuvaja. Kličite MU 1-4787 ali po 4:30 uri MU 1-3877. (W)

## Stanovanje se odda

5 neopremljenih sobe. Vprašajte na 1052 E. 62 St. ob 6 uri zvečer.

Mrs. M. K. iz Morgan, Pa., piše: Poslijte mi po pošti še eno steklenico od 100 LOVIAN CAPSULES, kajti te, ki sem jih sedaj uporabila, so mi tako dobro storile, da ne želim biti več brez njih! — Počutim se sedaj močnejša in vedno boljše. Že dolgo let sem uporabljala razne druge preprate, vendar moram reči, da so mi LOVIAN CAPSULES edine pomagale. Počutim se mladostna, energična in mirna. Priporočam jih vsakomur.

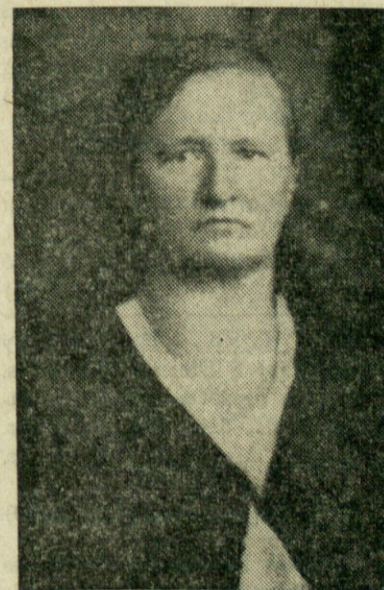
## LOVIAN CAPSULES

## MANDEL DRUG CO.

15702 Waterloo Rd., Cleveland 10, Ohio. Razpošiljamo vespoved! 25 za \$1.95, 50 za \$3.69, 100 za \$6.49

## V blag spomin

Ob 22. obletnici odkar je umrla prerane smrti naša ljubljena mama in stara mama



## PAULINE BRUNDIC

Zaspala je za vedno v Gospodu dne 12. oktobra 1938. leta

Mama naša, mama mila, več ne čuje se Tvoj glas, dva in dvajset let je že minilo, odkar si zapustila nas. Oh grenko je spoznanje to, mi tega se zavedamo, da smrt je kruta, brez srca, kar vzame, več nazaj ne da. Spomin na Tebe bo ostal v naših srcih za vekomaj.

Zalujoci:

FRANK, sin  
PAULINE por. KRALL, hči  
DOROTHY BRUNDIC, snaha  
HENRY KRALL, zet  
JUDY, vnukinja  
MARY ZEHNER, sestra  
Cleveland, O., 12. okt. 1960.



Borštarnji vas vabijo na  
**MASKERADNI PLES**  
in  
**VINSKO TRGATEV**  
v soboto 15. oktobra  
v novi dvorani sv. Vida.

25 centov na osebo, njegova korist pa izredno velika in pomembna za vsakega prebivalca mesta. Ko bo vprašanje postavljeno pri volitvah 8. novembra pred nas, ne pozabimo tega!

Hranite denar za deževne dneve —kupujte U. S. Savings bonde!

## MALI OGLASI

## Naprodaj

Skoraj nova lovska puška, pol avtomatična, na pet nabojev, 16 kalibra. Oglasite se na 1245 Norwood Rd. po 6. uri zvečer.

—(196)

## Stanovanje se odda

Tri čiste, neopremljene sobe se odda enemu ali dvema odraslim za \$36 mesečno. Vprašajte na 1176 E. 61 St. spodaj, spredaj. (X)

## V najem

Oddajo se 3 sobe in kopalnica. Peč, hladilnik in vroča voda. \$65.00. Na 14901 Westropp Ave. —(196)

## HIŠA — 6 sob

vsa prenovljena in prepleksana, na cesti transportacije, blizu trgovin, cerkve, šole in otroškega kopaljšča. Se lahko takoj vselite. — Cena \$17,000. — 16723 Grovewood Ave., KE 1-5258. (198)

## Sobe se odda

6 sob se odda za \$60 poštenim ljudem, furnez na plin in avtomatična gorka voda. Vpraša se na 1085 E. 71 St., HE 1-7962. (196)

## Naprodaj

Lastnik prodaja zidano (tapestry brick) hišo, 5 sob, garaža iz cementnega bloka, 50x200 lot. Kličite AN 1-0251. Lake Shore Blvd.

## Stanovanje se odda

Štiri neopremljene sobe in kopalnica se oddajo za \$55 mesečno na 941 Ansel Rd. Kličite HE 2-0134 dopoldne. —(198)

## Iščem sopotnika

Prihodni teden odpotujem z avtom v Florido (New Smyrna Beach). Kdor bi želel prisesti, naj se zgasi na 1153 E. 61 St.

## V najem

Opremljena soba in kuhinja se odda v najem na 1153 E. 61 St. —(197)

## Sobe se odda

2 na novo opremljeni sobi se odda. Se lahko tudi kuha. Oglasite se na 1175 E. 61 St. —(12, 14 Oct.)

## Naprodaj

Na E. 163. cesti, blizu Waterloo Rd., hiša, 6 jako čistih sob, ena spalnica zdolaj, 2 spalnice zgoraj. Lep vrt, garaža. Ogledbe si hišo in dajte Vašo ponudbo. Blizu E. 185. ceste, na lepem kraju, bungalow, 4 sobe, kopalnica in ena spalnica zdolaj, 3 spalnice zgoraj. 2 garaži, lep vrt, sadno drevje. Cena zmerna. Se lahko takoj vselite.

Dvodružinska hiša, zidana veneer, v jako lepem stanju, prostorne sobe. Zidana garaža za 2 avta. Se dobi po pravilni ceni.

## John Knific Sr. Realty

820 East 185 St. IV 1-9980

## Hiša naprodaj

Dvodružinska hiša, polna klet, 2 furneze, porč spodaj in zgoraj, zimska okna in mreže, garaža za 2 kare, dovoz. Dohodek \$130 mesečno. Na E. 74 St., blizu Superior Ave. Kličite WH 4-3816. —(198)

S PASJE RAZSTAVE — V Palisades Parku, N. J., so imeli nedavno razstavo psov, med katerimi je bil tudi lovski pes, opremljen, kot ga kaže slika.





JULES VERNE:

# CARSKI SEL

(Mihael Strogov)

POVEST

Ali se je premete- ni voznik obotavljal zato, ker ie hotel izkoristiti potnikovo nepotrpežljivost? Ali pa je morda res imel tehtne razloge zato, da se je bal kakega nepri-

## CHICAGO, ILL.

### HELP WANTED—FEMALE

#### Executive Secretary

Permanent position for fully qualified applicant. You will work for (1) man in an interesting stimulating position. Your requirements are: Knowledge of shorthand, dictaphone, IBM electric typewriter, etc. 37½ hours, 5-day week. Air-conditioned modern and pleasant office. Why not phone, or apply now for this excellent opportunity.

### ENCYCLOPEDIA BRITANNICA FILMS

1150 WILMETTE AVE.  
AL 1-8700 — BR 3-4400  
WILMETTE, ILLINOIS  
Mention Newspaper

(196)

GIRL - FRIDAY alert. For diversified permanent position. If you are competent and have knowledge of shorthand, IBM electric typewriter, dictaphone, etc. — Why not apply now and inquire about this opening that is available in our sales promotion dept. — Air - conditioned office. Pleasant co-workers, 5 day week, 37½ hours. Apply Britannica Films, AL 1-8700; BR 3-4400. . . 1150 Wilmette Ave., Wilmette, Ill. Mention Newspaper. (196)

### HOUSEHOLD HELP

HOUSEKEEPER — General housework. Assist with children. Live in, own room, board, and good salary. All new appliances including dishwasher. Call HO 9183. (197)

MOTHER'S HELPER — Assist with housework. 2 children. Live in. Permanent. Nice South Shore location. Near everything. References required Call RE 1-0254. (196)

CHILD CARE — Mature woman to stay. 1 year old baby. Pleasant Berwyn home. Call GU 4-6271 after 6 p. m. (196)

HOUSEKEEPER — Reliable, capable woman. Assist mother with 3 children. Stay, own room and bath. Pleasant home in country. Recent refs. req. Good salary. Call collect. Mrs. Stark, Federal 8-1308, Woodstock, Ill. (198)

HOUSEKEEPING — Child care. — Own room, bath. Will train. Must like children. References exchange. Mrs. Levine, 9045 N. Keefer, Skokie, Ill. (199)

### BUSINESS OPPORTUNITY

MEAT MARKET and grocery by owner. — Well established with building, 7 room apt. over 3 car gar. Illness forces sale — at sacrifice. 2344 S. Hoyne. VI 7-6462. (199)

### REAL ESTATE FOR SALE

BY OWNER — Brick 2 flat. Good loc. West. 2-6's with finished sleeping porches, insulated, storms and screens, extra large rooms, modern bath, 2 car garage. Priced mid 20's. Immed. poss. MU 1-2994. (196)

LA GRANGE PARK — By owner. 7 rm. 3 bdrms., 2 baths, brick and stone ranch type home. Att. gar. Air cond., large rec. rm., with thermo. windows and firepl. \$34,300 for immediate sale. 1407 Robinhood Lane. FL 2-0217. (196)

WINSTON PARK — By owner. Bi-level, 3 bedrooms, 2½ baths, recreation room, basement, 2½ car garage, close to schools and shopping. Low 30's. Fillmore 4-1855. (196)

jetnega dogodka?

Končno se je taratajka vendarle odpeljala. Vozili so se tako hitro, da so ob treh popoldne dospeli v Kulacinskoje, 80 vrst dalje od Tjukalinska. Uro pozneje so bili že na bregu Irliša. Omsk je bil oddaljen le še kakih 20 vrst.

Irliš je široka reka in spada med prve sibirske žile, ki vane svojo vodo proti severu. Reka izvira v altajskih gorah, teče pošev od jugovzhoda proti severozahodu in se izliva v Ob. Njen tek je dolg približno 700 vrst.

Ob tem letnem času narastajo vse reke v sibirski nižini. Tudi Irliš je bil izredno velik. Zaradi silno deroče vode je bil

## CHICAGO, ILL.

### REAL ESTATE FOR SALE

GLENVIEW — By owner, De Luxe 7 rm. bi-level, 1 car att. gar., fin. rec. rm., Univ. range-oven, 1½ bath. Nr. Glenview pool and park in Swainswood area, and nr. C&NW. Cor. Fir-Elm. 3 bks. N. of Glenview rd., 3 bks. E. of Harlem. Open 1-5. — BR 4-3596. (197)

BY OWNER: 7-room stucco residence, 27 ft. liv. rm., dining room, tiled cabinet kitchen, tiled full bath and powder room. Gas heat. Garage. Many extras. Price \$19,750. — ESTebrook 8-1828. (197)

### MUST SELL

MAYWOOD — By owner. Exclusive seminary section 5-room Octagon face brick bungalow. Tile roof. Modern kitchen, encl. porch. Partly completed room in attic, 220 wiring, 2 car gar. Side dr. 2 bks. Congress Expressway 27 minutes to Loop. Many extras. No reasonable offer refused. — OPEN SUNDAY 2 to 5 P.M.

1230 So. 15th Ave.  
Fillmore 3-3496

(197)

CLARENDON HILLS — By owner. 8 years old Hill top stone. Cypress trim on 8/10 of an acre; (Like Park.) 35 large evergreens, 3 large bedrooms, 2 baths, fan. rm. opens on to terrace. Lge. mod. kit. 31 ft. step-down liv. & din. rm. 2 stone 10 ft. wide fl. to ceil. Frpls. W-W crpt. 1550 sq. ft. bsmt. Plstrd. ceil. Tile fl. Priced in \$40's. 345 Ruby St. FA 3-4329. (197)

### FOR SALE BY OWNER

IMMACULATE HEART OF MARY — 3838 N. Christiana. 2 apartment frame, 2 floors. Modern kitchen, gas heat. Call KE 9-2922 after 5 p. m. (197)

HIGHLAND PARK — E. Ravinia. By owner. Cozy 3 bdrms., 1½ bathss. 2 story-on park like grounds. Features firepl., dishwasher, att. gar. Timken oil furn. 430 Oakland Dr. ID 2-2736. — \$25,500. (196)

3 BEDROOM BRICK — 1 block to St. Bede's. Paneled dinette, tile kitchen and bath. Wall-wall cerptg. Finished bsmt. 1½ car gar. Patio, plus many extras. By owner. Mid 20's. 8128 S. Kenndth. LUDlow 2-4684. (199)

WINNETKA — Offered by owner. Phone Hillcrest 6-0419 to see the freshly decorated up-to-date interior of this home which is close to schools and transp. 4-6 bdrms., 2½ baths, gas ht., low taxes, 100x200 overlooking lake and park. Immed. poss. (198)

GLENVIEW — By owner. 2 bdrms. brk. ranch. Gar., fenced yard, ldsd Owner trans. Sacrifice for quick sale. \$17,500. 212 Washington St. Park 4-5652. (196)

PARK RIDGE — By owner. 4 bdrms., 1½ baths, center entrance, 2 story Colonial. Fireplace, formal din. rm., screened porch, 2 car gar., 4 bks. from Mary Seat of Wisdom. Walking distance all shopping. \$29,000. 410 Talcott Pl. TA 5-6860. (198)

prevoz zelo težak. Tudi najboljši plavca bi ne bil preplaval reke; celo vožnja z brodom ni bila brez nevarnosti.

A to ni moglo ustaviti Mihaela Strogova in Nadje, ki sta hotela kljubovati vsaki, še tako veliki nevarnosti.

Mihael Strogov je svetoval svoji mladi tovarišici naj počaka, da se najprej sam prepelje s taratajko in vprego na ono stran, ker se je bal, da bi vsled velike obtežitve brod ne bil zadosti varen. Ko bi spravil voz in konje na suho, bi se vrnil, da prepelje tudi njo.

Nadja je odklonila njegovo ponudbo. Vsled tega bi se zamudili eno uro in samo radi svoje varnosti ni marala tolike zamude.

Vkrcaje je bilo precej naporno, ker je bilo obrežje deloma preplavljeno in brod ni mogel pristati dovolj h kraju.

Po polumnem naporu se je brodniku posrečilo, da je spravil na brod taratajko in vse tri konje. Nato so stopili na brod tudi Mihael Strogov, Nadja in voznik ter odrinili od brega.

Izprva je šlo vse po sreči. Voda Irliša, ki se je više gori zajezovala ob dolgem zemeljskem

## CHICAGO, ILL.

### REAL ESTATE FOR SALE

INTERESTED in living near "Fields" and "Sears" Shopping Center? — 3 bdrms. ranch, att. gar., full bsmt. patio, ground level entrance, chambers built-in, Frostone cabinets, fully decorated, gas ht. Immediate possession. By owner \$21,300 — TE 2-1827. (196)

LYONS — By owner. 3 bdrms. brick ranch bung. 2 years old. H.W. ht. Full bsmt. with radiant ht. flr., fully decor. Strms., windows and scrns. 1½ bks. to schls. Close to shopping. \$19,900. 4544 Lawndale. — HI 7-6920. (196)

MT. PROSPECT — By owner. Distinctive 9 yr. old ranch, huge country kit., beamed ceiling in living and separate dining rm. 3 fireplaces, 3 twin bdrms. On double lot with fruit trees. Close in. — Priced at \$35,000 for immed. sale. Phone: Clearbrook 3-6126, 15 So. Elm St. (196)

PROSPECT HTS. — Owner. 3 years old 6 rm. ranch. ½ acre Indsepd. lot. 3 bdrms. with sliding dbl. dr. closets. 2 tile baths, pict. window liv. rm. French dr. din. rm., cab. kit. 1½ car att. gar., nat. wdwrk., oak flrs., brk. cedar shake ext., wide dr. Bus to pub. Cath. schls. Quick sale. \$20,700. Will carry \$16,500 mtge. Appt. only. — 207 Mandel Lane. VA 4-5716. (196)

DOWNERS GROVE AREA — By owner. 2 yr. old frame 4 bdrms. or family rm., 2 baths, 2 car att. gar., concrete dr. and patio, crptg., air conditioner, intercoms, built-in ins. dishwasher, fireplace. Nr. schools. \$25,900. WO 9-1093. (196)

MT. PROSPECT — By owner. Distinctive 9 yr. old ranch, huge country kit., beamed ceiling in living and separate dining rm. 3 fireplaces, 3 twin bdrms. On double lot with fruit trees. Close in. Priced at \$35,000 for immed. sale. Clearbrook 3-6126, 15 So. Elm St. (197)

OAK PARK — 907 Forest Ave. By owner. Brk. Colonial home, Living rm. with nat. firepl., 3 bdrms, 1½ bath, cab. kit. with Island and dishwasher. Cheerful brkfst. rm., bsmt., gas heat, 2 car brk. gar. Carpeting and drapes incl. Low taxes. Only \$39,500! For appt. VI 8-5851. (200)

ELMHURST — By owner transfer. French prov., fenced yard, tree shaded lot. Brk. barbecue, brk. gar., 1st flr. center entr., liv. rm., din. rm., kit., and 1½ bath. 2nd floor Master bdrms. 22x13, 2nd bdrms., 13x12. Full bath, gas ht., bsmt. rec. rm. Nr. schools., transp. shopping. Low 20's. — FOREST 9-7247. (199)

NORTHLAKE — By owner leaving town. 2 bdrms. brick ranch. 1 blk. to Catholic Church. Large scrnd. patio, garage, concrete drive, beaut. Indsepd. Lot 60x125. Comb. s. and s. Many extras. \$16,500. FI 5-8079. (197)

### MOVING IN 30 DAYS

40 acre farm, 3 mi. N. W. Marcellus. Nr. Fish Lake. 30 acres is tillable. Large roomy mod. house. Oil furnace, 5 bedrooms. Has cottage on same land, bringing good income. Also 80 acres with 6 rm. home. Nr. Fish Lake, 50 acres tillable. Ideal for good income and low cost living. 30 days possession. Priced for quick sale by owner. Phone, write or see. MRS. R. FLETCHER

R. R. 1 — Marcellus, Mich.  
MI 6-5075

(197)

LYONS — By owner. 5 lge. bdrms. Plenty of closets, 2 full tile baths. Kit., full bsmt., rec. rm. Side drive, black top, 50x150 lot. Nr. schools and church. Taxes below \$200. 8021 Christie (near Joliet Ave.) (199)

rilcu, ki je štrlel v reko, je delala vrtnice, ki ga je pa brod lahko premagal. Poganjala sta ga zelo spretno dva brodnika z dolgima drogoma. Čim bolj pa so se bližali sredini reke, tem bolj sta se droga vdiral v globoko strugo. Kmalu sta segala komaj še za čevlji iz vode. Brodnika sta ju mogla rabiti le še z največjim naporom.

Mihael Strogov in Nadja sta sedela na zadnjem koncu. Ker sta se vedno bala zakasnitve, sta nekoliko nemirno opazovala brodnika pri njunem opravilu. "Pozor!" je zavpil brodnik svojemu tovarišu.

Povod mu je dala nova smer, v katero se je brod obrnil z neznanako hitrostjo. Bil je sredi najmočnejšega toka, ki je zgrabil brod in ga gnal po reki navzdol. Šlo je za to, da ga spravit zopet v poševno smer. Ker sta znala spretno rabiti drogeve, se jima je posrečilo, da se je brod polagoma začel v pravi smeri pomikati proti desnemu obrežju.

Z gotovostjo se je dalo izračunati, da bo brod pristal pet ali šest vrst niže, kakor je odrinil. A to je bilo brez pomena, samo da ljudje in živali pridejo brez neizgode na suho.

Krepka brodnika, ki ju je izpodbujalo obljubljeni bogato plačilo, sta bila prepričana, da bosta brod srečno prepeljala čez deroči Irliš.

Toda računala nista z dogodom, ki ga nista mogla slutiti. Sicer pa bi bila v tem slučaju tudi vsa njuna vnema in spretnost zama.

Brod je bil sredi toka približno v eni razdalji od obeh bregov in je plaval s hitrostjo dveh vrst na uro po reki navzdol. Mihael Strogov je vstal in pazljivo opazoval gorenjo stran.

Kmalu je opazil več ladij, ki so se približevale zelo naglo. Deroča voda in vesla, s katerimi so bile opremljene, so jih podile z veliko hitrostjo po reki navzdol.

Mihael Strogovu se je naenkrat nagubancilo čelo in nehotе se mu je izvil lahen vzklík.

"Kaj je?" ga je vprašala mladenka.

Preden pa ji je mogel odgovoriti, je eden brodarjev zavpil s prestrašenim glasom:

"Tatari! Tatari!"

Na ladjah so bili v resnici oboroženi ljudje. V kratkem so morali doseči brod, ki je bil preveč naložen, da bi jim mogel ubežati.

Brodnika sta se tako ustrašila, da sta začela obupno vpiti in sta spustila drogeva iz rok.

"Pogum, prijatelja!" je vzklíknil Mihael Strogov "pogum! Petdeset rubljev vama dam, ako dosežemo desni breg, preden ladje pridejo do nas!"

Ta obljuba je brodnika navdala v novim pogumom. Zgrabila sta droga in iznova začela porivati brod proti bregu. Toda kmalu se je videlo, da Tatarom ne morejo uiti.

Ali se bodo peljali mimo, ne da bi nadlegovali potnike na brodu? To je bilo malo verjetno. Nasprotno, ti roparji so bili zmožni vsega.

"Ne boj se, Nadja," je dejal Mihael Strogov, "toda pripravljena bodi na vse!"

"Pripravljena sem," je odgovorila mladenka.

"Da planeš tudi v reko, kadar ti bom velel?"

"Kadar boš hotel."

"Zaupaj mi, Nadja!"

"Saj ti zaupam."

Tatarske ladje so bile oddaljene samo še sto čevljev. Vozile so oddelek buharskih vojakov, ki so šli poizvedovat v Omsk.

Brod je bil le še za dve svoji dolžini od brega. Brodnika sta se trudila s podvojenjo silo. Mihael Strogov se jima je pridružil, zgrabil drog in se upiral vanj z nadčloveško močjo. Ako bi mogel spraviti taratajko na suho in se peljati v največjem diru, potem bi morda ušel, ker Tatari niso imeli konj.

Toda ves trud je bil zama! "Sarin na kiču!" so zavpili vojaki na prvi ladij.

Mihael Strogov je poznal bojni klic tatarskih roparjev, ki mu je bilo treba odgovoriti samoto tako da se je človek vrgel na tla.

Ker tega povelja ni poslušal ne on ne brodnika, so vojaki sprožili puške in takoj ubili dva konja.

V istem trenutku se je začutil močan sunek . . . Ladje so trčile ob brod od strani.

"Pridi, Nadja!" je zavpil Mihael Strogov, pripravljen, da plane v vodo.

Mladenka je vprav hotela za njim, ko se je Mihael Strogov, zadet od sulice, zvrnil v reko. Tok ga je potegnil s seboj. Nekolikó trenutkov se je še z roko lovil po zraku, potem pa je izginil pod vodo.

Nadja je zavpila in hotela planiti za Mihaelom Strogovim. V tem hipu pa so jo zgrabili Tatari, jo odnesli z broda in položili na svojo ladjo. Nato so ubili oba brodnika s sulicami, prepuštili brod njegovi usodi in nadaljevali pot po Irlišu navzdol.

### Štirinajsto poglavje

#### MATI IN SIN

Omsk je glavno mesto zahodne Sibirije, dasi ni največje v omski pokrajini. Tomsik ima namreč več prebivalcev in je tudi razsežnejši. Toda v Omsku prebiva vrhovni carski namestnik za prvo polovico azijske Rusije.

Omsk obsega prav za prav dve različni mesti. V prvem so samo uradi in uradniki, v drugem pa stanujejo po večini sibirski trgovci, katerih trgovanje pa nima Bog ve kakšnega pomena.

Mesto ima kakih 12,000 do 13,000 prebivalcev. Zavarovano je z okopom in utrdbami, ki pa so napravljene iz prsti in zaradi tega niso posebno močne. To so dobro vedeli tudi Tatari. Zato so hoteli mesto oblegati samo nekaj dni in si ga osvojiti z nasokom.

Mestna posadka ki je štela le 2000 mož, se je hrabro branila. Toda vkljub temu so jo emirove čete polagoma izrinile iz trgovskega dela in potisnile v gore nje mesto.

## Naznanilo

Zaradi gradnje nove veleceste sem morala zapreti svoj pogrebni zavod. V bodoče bom vodila posle v Grdinovem pogrebni zavodu na Lake Shore Blvd., prav tako vestno in skrbno, kot sem jih vodila v mojem lastnem pogrebni zavodu, pod lastno telefonsko številko — — — KE 1-3177, — — — lastno upraco in lastno postrežbo.

Takoj, ko bo mogoče, bom odprla lastno pisarno na prostoru, kjer so sedaj moje garaže. Bom tako blizu kot najbližji telefon in moja telefonska postrežba je na razpolago vsak čas.

Za posvetovanje se bodo cenjeni odjemalci lahko oglasili v moji bodoči pisarni ali pridem k njim na dom, da se dogovorimo o vsem potrebnem.

Istočasno se želim zahvaliti vsem cenjenim odjemalcem, ki so mi v preteklosti izkazovali toliko naklonjenosti in upam iz vsega srca, da sem bila vredna njih zaupanja. Vdano se jim priporočam tudi v bodoče.

MARY A. SVETEK

Tu so se utrdili vrhovni namestnik, njegovi častniki in vojaki. Spremenili so mesto v nekako trdnjavo in opremili hiše ter cerkve s strelnimi linami. V tej zasilni trdnjavi so se držali vro, četudi niso imeli mnogo upanja na pravočasno pomoč. Tatarske čete, ki so se

pomikale ob Irlišu navzdol, so postajale vsak dan močnejše in zapovedoval jim je častnik, ki je bil sicer izdajavec domovine, toda zaslužen in izredno smel mož.

To je bil polkovnik Ivan Ogarin.

(Dalje prihodnjič)

## POZOR GOSPODINJE V COLLINWOODU

ODLICNE RIZEVE IN KRVAVE KLOBASE

Sveže in prekajeno meso prve kvalitete, grocerija, zelenjava, vino in pivo.

### FOUR POINTS MARKET

CIRIL in URSULA STEPEC, lastnika

667 East 152 St.

GL 1-6316

### ALL SAVINGS

### DEPOSITED THROUGH

October 17th

Earn

4%

Current Rate

FROM

October 1st!

SAVE SAFELY

AT THREE CONVENIENT LOCATIONS...

Save by Mail...  
POSTAGE PAID BOTH WAYS

ASK FOR FREE  
SAVE-BY-MAIL KIT

FEDERAL SAVINGS AND LOAN  
SAFETY OF YOUR SAVINGS  
INSURED  
UP TO \$10,000  
FEDERAL SAVINGS AND LOAN  
INSURANCE CORPORATION

ST. CLAIR SAVINGS

813 East 185th Street  
25000 Euclid Avenue  
6235 St. Clair Avenue

## NAZNAXILO

Cenjenim rojakom sporočam, da sem odprl novo

Irgovino z mesom pod imenom  
**VESEL'S CHOICE MEATS**

654 East 185th St.

IV 1-0826

Na zalogi bom imel vedno sveže meso vseh vrst in najboljše kvalitete, prekajeno meso, domače klobase in raznovrstno drugo mesnino.

Potrulil se bom, da boste s postrežbo in kvaliteto zadovoljni. Se priporoča:

CARL VESEL, lastnik

Odprto od 9. dop. do 6. zvečer vse dni, razen nedelje. Govorimo slovensko!

## GRDINA POGREBNI ZAVOD

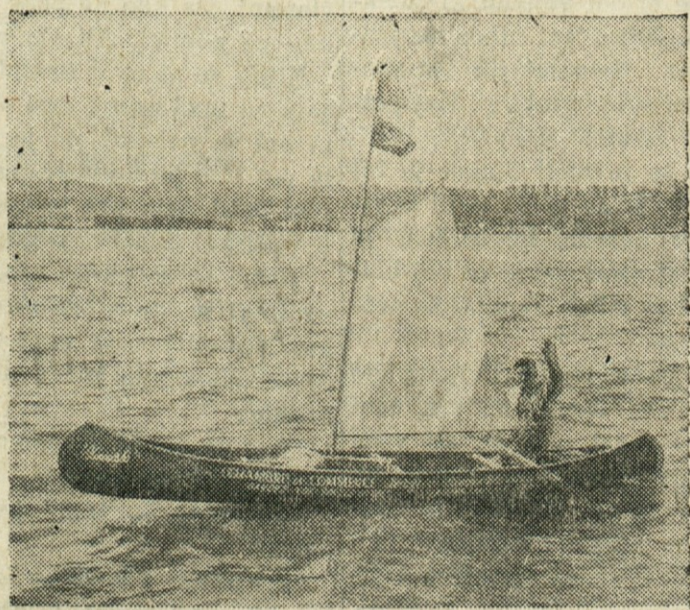
1053 East 62 St. . . . 17002 Lakeshore Blvd.

Pokličite podnevi ali ponoči

Henderson 1-2088

Kenmore 1-6300

Moderno podjetje — Zmerne cene



USPEL JE — Leopold Le Couteur se je v malem čolnu, ki ga vidimo na zgornji sliki, vozil iz Sturgeon Falls, Ont., Kanada, v New York. Pot je dolga 900 milj, pa jo je vendar srečno preplaval. Na spodnji sliki kaže po prihodu v New York poškodbo na dnu svojega 16 čevljev dolgega in dišanskega čolna.